

# EM

MAGAZIN FÜR EM INDUSTRIE KUNDEN

März 2024 – September 2024

**EM**  
Industrie

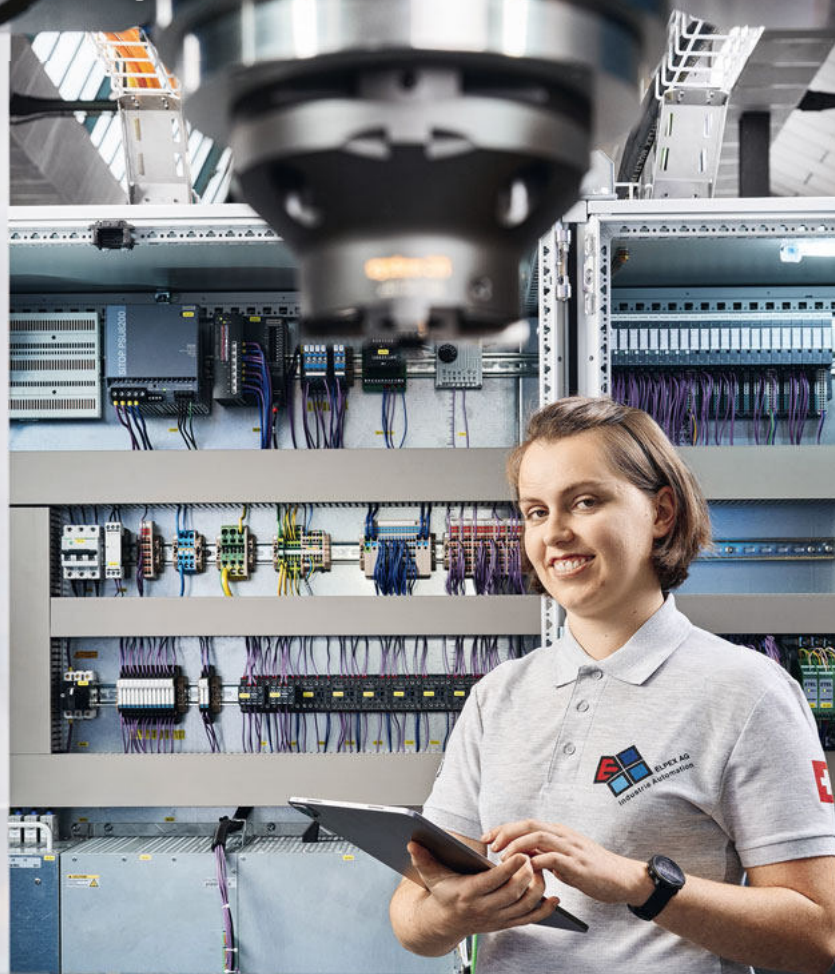
# Industrie

**Herausforderungen für  
die Beschaffungslogistik:  
Zeitfaktor, Prozessstabilität  
und Zertifizierungen**

Seite 6

**Leistungsschalterservice  
neu auch mit  
ABB SACE Tmax XT**

Seite 14



# Industrieforum 2025

## 4. Juni 2024

### 08.00 bis 18.00 Uhr

**Industrie**  
**:: 2025**

Campussaal Brugg-Windisch  
Bahnhofstrasse 6  
5210 Windisch

# Save the date

**Profitieren Sie vom Know-how  
unserer EM Industrie Experten.**

Wir begleiten unsere Kunden aus den Bereichen Maschinenbau und Industrie dabei, effizienter zu werden und die Potenziale der Industrie 4.0 zu erschliessen. Im persönlichen Gespräch finden wir für Sie eine individuelle Lösung, um Ihre Produktionsprozesse zu optimieren und die Kosten zu senken.

Besuchen Sie uns am Messestand.

**EM**  
Industrie

# Wie sieht Ihr Plan B aus?



## Geschätzte Geschäftspartner

In Zeiten unvorhersehbarer Herausforderungen ist Flexibilität für Unternehmen nicht nur eine Tugend, sondern ein entscheidender Erfolgsfaktor. Die Realität lehrt uns, dass Plan A nicht immer reibungslos funktioniert. Daher ist die Fähigkeit, zu improvisieren und effektiv auf Plan B oder sogar Plan C umzuschalten, von entscheidender Bedeutung.

Die Kunst besteht darin, Eventualitäten bereits in die Planung einzubeziehen und «Was wäre, wenn»-Szenarien sorgfältig durchzuspielen. Sich nur auf sein Improvisationstalent zu verlassen, geht auf lange Sicht selten gut. Aber wie können Unternehmen sich noch breiter abstützen, um in ungewissen Zeiten resilient zu bleiben?

Hier tritt EM Industrie auf den Plan. Mit unserer Beratungspower und unserer Produkt-, Prozess- und Automationskompetenz generieren wir zusätzlichen Schub, der gerade in herausfordernden Zeiten und schwierigen Situationen für den entscheidenden Unterschied sorgen kann.

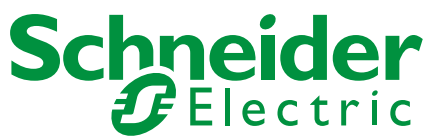
Die Partnerschaft mit EM Industrie verspricht nicht nur Stabilität, sondern auch die nötige Flexibilität, um auf unvorhergesehene Entwicklungen schnell und souverän reagieren zu können.

Lassen Sie uns gemeinsam das Jahr 2024 gestalten – mit einem starken Plan A und einem ebenso überzeugenden Plan B.

Beste Grüße

Beat Reber  
Leiter EM Industrie  
Elektro-Material AG

## Auszug aus unserem Sortiment





# Industrie

## EM Industrie Magazin

Das Fachmagazin für EM Industrie Kunden bietet branchenbezogene Beiträge zu aktuellen Entwicklungen und kommenden Trends.

Mit redaktionellen Themen zu Industrie, Gebäude, Licht und weiteren Bereichen wird relevantes Hintergrundwissen vermittelt, das die Leserschaft bei der Entwicklung hin zu Industrie 4.0 unterstützt und echte Mehrwerte bietet.

Für unsere Kunden ist das EM Industrie Magazin eine wertvolle Plattform: Sie können ihre Zielgruppe(n) direkt und ohne Streuverluste erreichen.

# Inhalt

Herausforderungen:  
Zeitfaktor, Prozessstabilität  
und Zertifizierungsvorschriften 6

Leistungsschalterservice  
neu auch mit ABB SACE Tmax XT 14

**Steuern + Schützen**  
Schützen 16  
Steuern 22

**Licht** 30

**Anschliessen + Verbinden** 33

**Kommunikation + Multimedia** 36

**Schalten + Stecken** 37

**Rohre + Kanäle** 38

**Impressum + Allgemeine Informationen** 39



Je nach ihrer geografischen Lage finden unsere Industriekunden hier ihr Team von Industrie-Experten für alle Fragen und Anliegen:

**EM Industrie  
Kompetenzzentrum Ost**  
EM Heiden  
+41 71 898 01 79  
em-he.industrie@e-m.ch

**EM Industrie  
Kompetenzzentrum Mitte**  
EM Bern  
+41 31 985 81 79  
em-be.industrie@e-m.ch

**EM Industrie  
Kompetenzzentrum Romandie**  
EM Lausanne  
+41 21 637 11 79  
em-la.industrie@e-m.ch

Herausforderungen in der Beschaffungslogistik bei Elpex:

# Zeitfaktor, Prozessstabilität und Zertifizierungsvorschriften

Was haben Kaffeekapseln, Süssigkeiten und Autoreifen gemeinsam? Auf den ersten Blick nicht viel – dennoch ist die Elpex AG mit ihren Dienstleistungen im Bereich der Automatisierungstechnik in die Herstellung dieser und vieler weiterer Produkte involviert. Das Unternehmen baut für seine Kunden in aller Welt komplexe Steuerungen und profitiert im Rahmen einer Zusammenarbeit mit EM Industrie von einer optimierten Beschaffungslogistik durch Pooling und Kitting. Inwiefern, lesen Sie hier.

Kostendruck, Wettbewerbssituation, ständige Marktveränderungen: Die Industriebranche von heute ist von zahlreichen Herausforderungen geprägt. Vor diesem Hintergrund entschied sich die Elpex AG für eine Partnerschaft mit EM Industrie, um ihre Angebotspalette in der Industrieautomation auf das nächste Level zu heben.

«Ob bei den Nespresso-Kapseln beim morgendlichen Kaffee oder bei den Kambly-Guetzli zum Dessert – heute steckt fast überall ein bisschen Elpex dahinter», sagt Heinz Müller, Geschäftsführer und Gründer der Elpex AG. «Es kann gut sein, dass Ihr Joghurt zum Frühstück von einer Anlage abgefüllt wurde, die mit Elpex-Steuerungen läuft.»

## Vorausschauende Organisation

«Die Arbeiten sowie die Verfügbarkeit der Materialien im Ausland müssen bereits in der Schweiz organisiert werden», merkt Heinz Müller an. «Eine Herausforderung hierbei sind der Zeitfaktor und die Prozessstabilität.» Hier sei man auf eine rasche und effiziente Lieferkette angewiesen. «Weitere Herausforderungen betreffen etwaige Zertifizierungen des Elektromaterials – je nachdem können besondere Zertifizierungsvorschriften gelten», weiss der Geschäftsführer.




*Frauenpower bei der Elpex AG: María Pilar García  
Marín und Salome Schöpfer (v. l. n. r.)*









«Weil viele Artikel von EM geliefert werden, erhalten wir nur eine Rechnung anstelle von mehreren», sagt Heinz Müller, Geschäftsführer Elpex AG (rechts), im Gespräch mit EM Industrie. Der administrative Aufwand habe im Zuge dessen klar abgenommen.

### **Vereinfachung der Materialbeschaffung**

Um einen Beschaffungsprozess effizienter und reibungsloser zu gestalten, ist die Vereinfachung der Materialbestellungen entscheidend. Zwischen EM Industrie und Elpex besteht eine langjährige und etablierte Zusammenarbeit. Auf diese geht auch das Pooling zurück, welches Elpex seit geraumer Zeit die Bestellungen vereinfacht. In einem nächsten Schritt sollen nun noch weitere Artikel gepoolt werden, um den Beschaffungsprozess zu erleichtern. Heinz Müller und Jonas Aeschlimann, Teamleiter Verkauf Mitte und Key Account Manager bei EM Industrie, geben Auskunft.

### **EM Industrie: Die Materialbestellungen wurden durch das Pooling mit EM Industrie vereinfacht. Können Sie die spezifischen Veränderungen beschreiben?**

*Heinz Müller:* Der administrative Aufwand hat ganz klar abgenommen – die Buchhaltung dankt! Er schmunzelt. Weil viele Artikel von EM geliefert werden, erhalten wir nur eine Rechnung anstelle von mehreren. Das Gleiche gilt für Auftragsbestellungen und Lieferscheine.

### **EM Industrie: Inwiefern reduzieren die digitalen Lösungen im EM.Webshop weitere Arbeitsabläufe?**

*Heinz Müller:* Besonders gefällt mir die Möglichkeit, im EM.Webshop die Verfügbarkeit der Produkte direkt einzusehen – und somit auch etwaige Rückstände. Das Erstellen von Merklisten vereinfacht uns die Materialbeschaffung und sorgt für eine aktuelle Übersicht über die Bestellungen.

### **EM Industrie: Heinz Müller, welche Werte und Qualitätsstandards sind für Elpex besonders wichtig, wenn es um die Herstellung von Schaltanlagen und Steuerungen geht?**

*Heinz Müller:* Wir fordern von uns selbst die grösstmögliche Qualität – und damit auch die Langlebigkeit unserer Produkte. Dabei wollen wir die Kundschaft mit unserer Flexibilität und Qualität nicht nur zufriedenstellen, sondern überraschen. Dass wir flexibel bleiben, ist für uns vor allem deshalb wichtig, weil es sich bei vielen unserer Produkte um Prototypen handelt. Konkret bedeutet das: Wir sind oft auf die kurzfristige Verfügbarkeit von Artikeln angewiesen. Hier profitieren wir im Zuge der Zusammenarbeit mit EM Industrie sowohl von einer hohen

**«Wir wollen die Kundschaft mit unserer Flexibilität und Qualität nicht nur zufriedenstellen, sondern überraschen.»**

*Heinz Müller, Geschäftsführer Elpex AG*

### **EM Industrie: Hand in Hand mit dem Pooling geht das Kitting – inwiefern erleichtert dieses die Arbeit bei Elpex?**

*Jonas Aeschlimann:* Der Kittingservice von EM Industrie bringt den Vorteil mit sich, dass man Elemente – wie es der Name schon sagt – als «Kit», also als Bausatz, bestellen kann. Gerade bei Serienproduktionen, wie zum Beispiel für Osterwalder, einen Kunden von Elpex, bewirkt die massgeschneiderte Materiallieferung pro Steuerung für Elpex eine grosse Vereinfachung und Zeitersparnis bei der Montage.

Verfügbarkeit als auch von einer schnellen Lieferung. Denn häufig müssen wir noch bis zum Tag der Auslieferung Änderungen an unseren Produkten vornehmen. Letzten Endes sollen unsere Kundinnen und Kunden bei ihren Produkten keine Kompromisse eingehen müssen. Darauf legen wir grossen Wert.



OSTERWALDER

Hans Fehr AG Tragkraft 10 t



Die OPP2000 der Osterwalder AG ist eine elektrische, 200 Tonnen schwere Mehrplattenpresse. Sie presst Pulver unter hohem Druck zu einem sogenannten «Grünling», der im anschliessenden Sinterprozess seine Festigkeit erhält. Die OPP2000 wird mehrheitlich für die Herstellung von Eisenpulverteilen wie Zahnrädern für Getriebe eingesetzt.

Foto (v. l. n. r.): Simon Moser und Cédric Hurni, Osterwalder AG

**EM Industrie: Jonas Aeschlimann, auch EM Industrie vertritt die von Heinz Müller genannten Werte wie Qualität und Langlebigkeit. Funktioniert die Zusammenarbeit besonders gut, weil man dieselben Werte teilt?**

Jonas Aeschlimann: Absolut! Auch wir bei EM Industrie stellen den Anspruch an uns, hohe Qualität zu liefern. Ausserdem ist es uns wichtig, gut erreichbar zu sein. Dass viele Hersteller ihre Warenbestände jetzt ausserhalb der Schweiz lagern, kommt uns zugute: EM Industrie ist mit neun Standorten und drei Kompetenzzentren überall in der Schweiz präsent. Unsere Expertinnen und Experten in den drei Kompetenzzentren und vor Ort unterstützen unsere Kundschaft bei der Selektion und optimierten Beschaffung.

**«Wir sind oft auf die kurzfristige Verfügbarkeit von Artikeln angewiesen.»**

Heinz Müller, Geschäftsführer Elpex AG

Heinz Müller: Die Vorteile der angesprochenen Verankerung in der Region sind für uns vor allem auch beim Zeitfaktor spürbar: Die Tatsache, dass ich heute bei EM Industrie Material bestellen kann, das bereits morgen geliefert wird, schätzen wir bei Elpex sehr. Die Liefertreue ist stets gewährleistet. Würden wir Bauteile aus dem Ausland bestellen, müssten wir mit Verzögerungen rechnen – beispielsweise, weil diese auch noch den Zoll passieren müssen.

**EM Industrie: Und zum Schluss: Wie würden Sie den Nutzen der Zusammenarbeit mit EM Industrie in drei Worten zusammenfassen?**

Heinz Müller überlegt kurz: Einfachheit, Flexibilität und Schnelligkeit.



Sie wollen noch effizienter werden?

Hier erfahren Sie mehr:  
[e-m.info/907](mailto:e-m.info/907)



## Elpex AG – komplexe Schaltanlagen in Schweizer Qualität

**Standort:** Kirchberg BE, Schweiz

**Gegründet:** 1989

**Anzahl Mitarbeitende:** 40

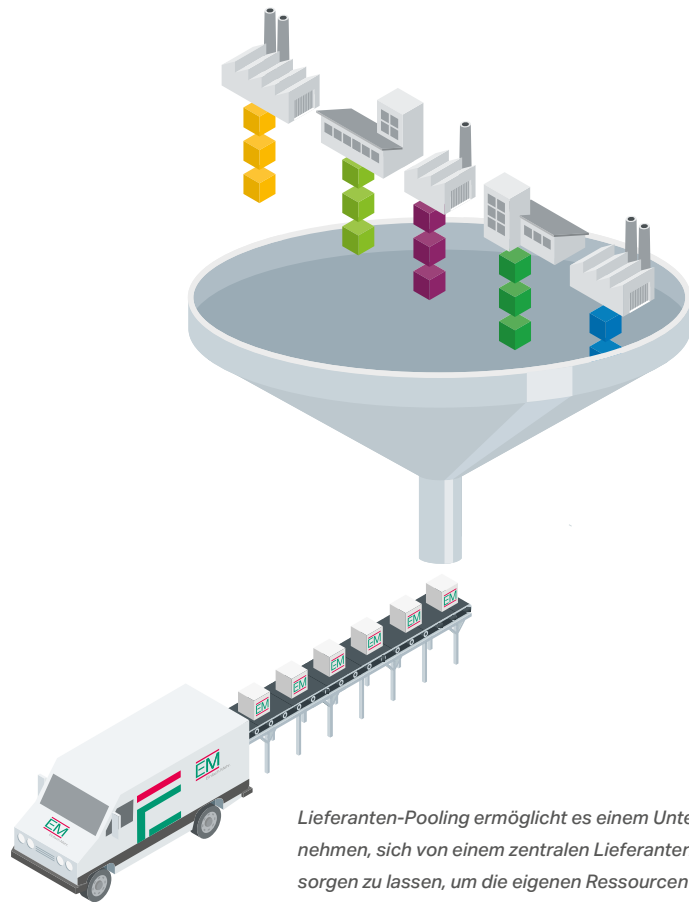
**Kunden:** in 15 Ländern

Elpex AG ist ein führendes Unternehmen in der Automatisierungstechnik mit Sitz in Kirchberg BE. Elpex fokussiert sich auf den Bau von komplexen Schaltanlagen mit SPS- und CNC-Steuerungen. Die Produkte und Dienstleistungen von Elpex sind in Anlagen aus den Bereichen Nahrungsmittelindustrie, Maschinenbau, Chemie- und Bauindustrie zu finden. 1989 gegründet, weist das Unternehmen heute Kundinnen und Kunden in 15 Ländern weltweit auf.

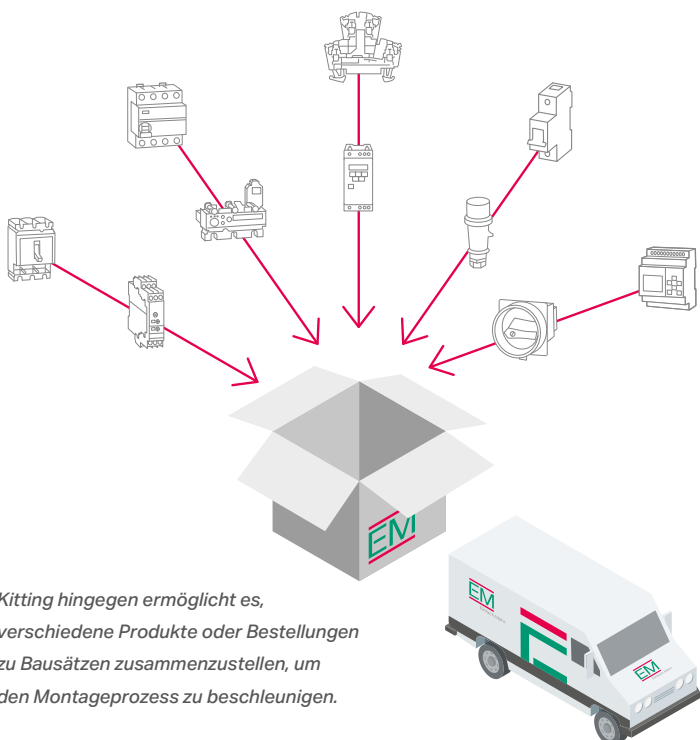
# EM Pooling und EM Kitting einfach erklärt

**Pooling** und **Kitting** sind zwei Begriffe, die eng mit der Optimierung von Ressourcen in der Beschaffungslogistik verbunden sind.

Insgesamt tragen **Pooling** und **Kitting** somit dazu bei, die Lieferkette effizienter zu gestalten und den steigenden Anforderungen des Marktes gerecht zu werden.



*Lieferanten-Pooling ermöglicht es einem Unternehmen, sich von einem zentralen Lieferanten versorgen zu lassen, um die eigenen Ressourcen im Zuge der Beschaffungslogistik effizient zu bündeln. Dies ermöglicht sowohl Kosteneinsparungen als auch eine effizientere Nutzung der Ressourcen.*



*Kitting hingegen ermöglicht es, verschiedene Produkte oder Bestellungen zu Bausätzen zusammenzustellen, um den Montageprozess zu beschleunigen.*

**Profitieren Sie vom Fachwissen unserer EM Industrie Expertinnen und Experten**  
Wir beraten Sie bei der Auswahl und Anwendung sämtlicher Elektrokomponenten und optimieren mit massgeschneiderten Logistiklösungen Ihre Beschaffungsprozesse.



Kontaktieren Sie uns:  
[e-m.info/023](mailto:e-m.info/023)

# Noch mehr Power

Leistungsschalterservice neu auch mit ABB SACE Tmax XT

EM Industrie baut den Leistungsschalterservice weiter aus und montiert neu auch exklusiv die Leistungsschalter von ABB. EM Kundinnen und Kunden profitieren damit von noch mehr Auswahl, Flexibilität und Effizienz im Beschaffungsprozess.

Der Leistungsschalterservice von EM Industrie war schon bis anhin einzigartig: Als erstes und immer noch einziges von Schneider Electric zertifiziertes Unternehmen in der Schweiz montiert EM seit 2022 dessen ComPacT NSX Leistungsschalter. Der Konfigurator im EM.Webshop ermög-

licht eine einfache, fehlerfreie Konfiguration und die Lieferung erfolgt innert 24 bis 48 Stunden.

## Pionierrolle auch bei ABB

Aber EM Industrie wäre nicht EM Industrie, wenn man trotz führender Stellung nicht ständig nach weiteren Verbesserungen und zusätzlichen Vorteilen für die Kundschaft streben würde. So auch beim Leistungsschalterservice: Ab sofort gehört auch die Montage der SACE Tmax XT Leistungsschalter von ABB zur Angebotspalette. Auch hier ist EM Industrie das erste und einzige Unternehmen in der Schweiz, das für die ABB Leistungsschaltermontage zertifiziert wurde.



### Identische Serviceleistungen

Auch bei den Leistungsschaltern von ABB sorgt der entsprechende Konfigurator im EM.Webshop für eine einfache und fehlerfreie Bestellung. Die fachgerechte Montage durch zertifiziertes Personal erfolgt wie bei den ComPacT NSX Leistungsschaltern in der EM Niederlassung in Bern und die schnelle Lieferung innert 24 bis 48 Stunden ist gewährleistet.

### Zwei Marken für doppelte Power

Mit der Montage von ABB Leistungsschaltern SACE Tmax XT wird der Leistungsschalterservice von EM Industrie noch leistungsstärker und bietet durch die grössere Auswahl ab sofort eine noch höhere Verfügbarkeit, noch mehr Flexibilität und eine nochmals gesteigerte Effizienz im Beschaffungsprozess.

### Die Vorteile auf einen Blick:

- Leistungsschalterservice Schneider Electric ComPacT NSX und ABB SACE Tmax XT
- Einfache, sichere und fehlerfreie Bestellung mit den Konfiguratoren im EM.Webshop
- Technische Beratung durch Spezialistinnen und Spezialisten in den EM Industrie Kompetenzzentren
- Fachgerechte Montage durch zertifizierte EM Mitarbeitende
- Qualitätssicherung durch zertifizierte Prozesse
- Zuverlässige Lieferung innert 24 bis 48 Stunden
- Einsparung von Zeit und Ressourcen
- Schnelle Abwicklung von Grossaufträgen

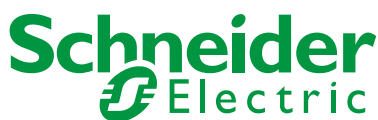


Profitieren Sie vom EM Industrie  
Leistungsschalterservice:  
[e-m.info/313](https://e-m.info/313)



Hier geht's zum  
NA-Schutz-Sortiment:  
[e-m.info/314](https://e-m.info/314)

# NA-Schutz mit Leistungsschaltern und Leistungsschützen



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/058



## Lösungen für den NA-Schutz

Die externen Kuppelschalter-Lösungen von 30 bis 2600 kVA von Schneider Electric bestehen aus einem NA-Schutzrelais, das die Schutzfunktionalität der Parameter Netzspannung und -frequenz gemäss der SN EN 50549-1 überwacht. Sie werden zusammen mit einem oder mehreren Kuppelschaltern eingesetzt. Diese externen Kuppelschalter werden entweder mit Schützen oder motorisierten Leistungsschaltern realisiert und finden Anwendung bei Gesamtleistungen ab 30 kVA.

Durch den Einsatz eines Energie-Puffermoduls wird sichergestellt, dass bei einer Netzstörung mit auftretender Unterspannung keine Fehlfunktion des externen Kuppelschalters auftritt. Die externen Kuppelschalter-Lösungen sind auf verschiedene Anlagengrössen optimiert und erfüllen die Anforderungen gemäss der VSE-Branchenempfehlung NA/EEA-NE7 – CH 2020.

## Jetzt im Webshop als Merkliste erhältlich

Im EM.Webshop können Sie Merklisten verwenden, um die optimierten Lösungen mit fertig montierten und geprüften ComPacT NSX Leistungsschaltern von Elektro-Material AG zu erhalten. Die Merklisten sind auf Anfrage bei den EM Industrie Kompetenzzentren erhältlich. Zusätzlich bieten wir Ihnen auch ein Auswahlhilfe-Werkzeug und Elektroschemata in verschiedenen Dateiformaten an. Zögern Sie nicht, uns danach zu fragen.

EM No	ELDAS®-No	Bezeichnung	Listenpreis	WG
E SEC10F4TM050	554 814 310	Kompaktleistungsschalter SE ComPacT NSX100F TM50D, 35–50 A, 4P4D, 36 kA / 415 V AC	<b>486.00</b>	2429
F SEC104100S	550 815 116	Lasttrennschalter SE ComPacT NSX100NA 100 A, 4P, AC22A AC23A	<b>397.00</b>	2429
E LV429434	-	Motorantrieb 220–240 V AC NSX100 bis 160 A SE	<b>544.00</b>	2429
E LV429410	550 894 109	Unterspannungsauslöser für ComPacT NSX / PowerPact B / EasyPact CVS, 24 V DC	<b>128.00</b>	2429
E SE29450	550 890 000	Hilfsschalter Schneider NS 1S+1Ö OF/SD/SDE/SDV	<b>37.05</b>	2429
JABLM1A24025	960 984 706	Spannungsversorgung SE modular, getaktet, 100–240 V AC, 24 V DC, 2,5 A, 60 W	<b>148.50</b>	2428
E 520022/6 C	806 146 010	Leitungsschutzschalter Schneider iC60H 2P 6 A C	<b>60.10</b>	2420
E 520024/16 C	806 179 020	Leitungsschutzschalter Schneider iC60H 4P 16 A C	<b>78.50</b>	2420
JRE17RAMU	-	Zeitrelais SE ansprechverzögert, 1 W, 24–240 V AC/DC	<b>60.30</b>	2454
J88162/24400	960 993 006	Puffermodul Schneider Electric 100 ms unter 40 A, 2 s unter 1 A	<b>280.00</b>	2428



# Tmax XT Leistungsschalter



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
[e-m.info/316](mailto:e-m.info/316)



## Werden Sie Ihre Energieverteilung auf

Mit dem Tmax XT Leistungsschalter bringen Sie Ihre Energieverteilung auf das nächste Level in Sachen Anlagenschutz: intelligent, leistungsfähig, qualitativ hochwertig und einfach in der Bedienung.

Die Baugrößen XT1, XT2, XT3, XT4 und XT5 inklusive Zubehör sind ab sofort via Produktkonfigurator auswählbar und bei EM erhältlich. Sie decken alle Anforderungen von 160 A bis 630 A ab.

## Einfach XTra-Klasse

- 7 Baugrößen über das komplette Sortiment
- 0,4% des Nennstroms als minimale Ableseschwelle bei Messungen
- 1% Genauigkeit in der Energie- und 0,5% in der Strommessung
- 30% weniger Installationszeit
- Benutzererfahrung, die für die gesamte Baureihe identisch ist
- 50 aufrüstbare Funktionen können zu den elektronischen Schutzauslösern hinzugefügt werden
- Integrierbar in jegliche Automatisierungs- und Energiemanagementsysteme
- Plug & Play lokal und Cloud-Einbindung in ABB Ability™ Energy und Asset Manager



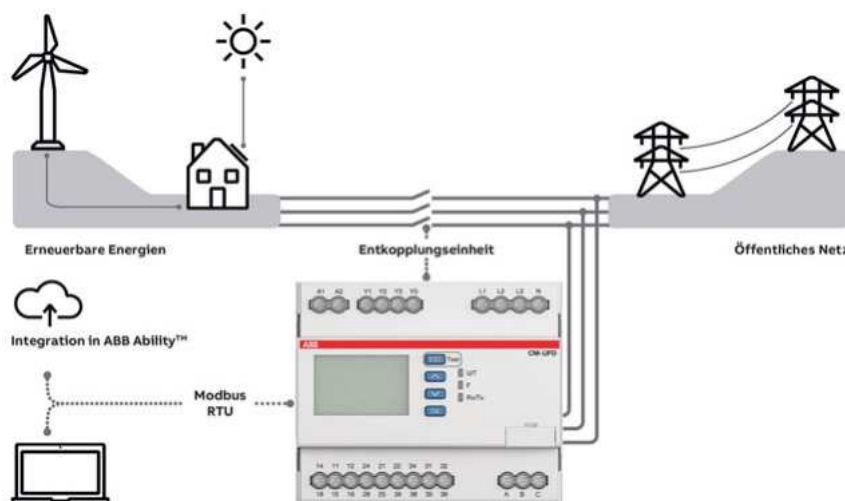
Hier geht's zum  
ABB Konfigurator:  
[e-m.info/017](mailto:e-m.info/017)

EM No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
E ABB102 359	XT2N 160 Ekip LS/I In: 160 A 3p F F	Kompaktleistungsschalter XT2N, 3-polig, 160 A, Icu (415 V AC) = 36 kA	<b>723.50</b>	2251
E ABB102 872	UVR-C XT1-XT4 F/P 24-30 V AC/DC	Unterspannungsauslöser 24-30 V AC/DC zu XT1-XT4	<b>118.10</b>	2251
J ABB101 374	AUX-C 1Q+1SY 250 V AC/DC XT1-XT6 F/P	Hilfssignalkontakt 1Q+1SY 250 V zu XT1-XT4	<b>67.05</b>	2251
E ABB101 849	MOE XT2-XT4 220-250 V AC/DC	Motorantrieb 220-250 V AC/DC zu XT2-XT4	<b>715.70</b>	2251
J XT26666	HTC XT2 3p Klemmenabdeckung hoch, 2 Stk.	Klemmenabdeckung zu XT2, 3-polig (2 Stk.)	<b>33.75</b>	2251
E ABB101 983	XT4N 250 Ekip LS/I In: 250 A 3p F F	Kompaktleistungsschalter XT4N, 3-polig, 250 A, Icu (415 V AC) = 36 kA	<b>1025.00</b>	2251
E ABB103 143	SOR-C XT1-XT4 F/P 220-240 V AC / 220-250 V DC	Arbeitsstromauslöser verdrahtet 220-240 V AC / 220-250 V DC, fest/steck.	<b>73.45</b>	2251
J ABB101 909	AUX-SA-C 1S51 250 V AC/DC XT2-XT4 F/P	Ausgelöstmelder S51 AUX-SA-C1S51 250 V AC/DC XT2-XT4 F/P	<b>41.15</b>	2251
E ABB101 853	MOE XT2-XT4 24 V DC	Motorantrieb MOE XT2-XT4 24 V DC, Motor mit Federkraftspeicher	<b>768.20</b>	2251
E ABB101 945	HTC XT4 3p Klemmenabdeckung hoch, 2 Stk.	Klemmenabdeckung Tmax XT lang HTC XT4, 3-polig (2 Stk.)	<b>37.30</b>	2251

# ABB Netzeinspeiseüberwachungsrelais (NA-Schutz)



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/320



## Netz- und Anlagenschutz nach NA/EEA-NE7 – CH 2020

Bei CM-UFD.M31 und CM-UFD.M31M handelt es sich um multifunktionale Überwachungsrelais für die Netzeinspeisung, die Schnittstellenschutz bieten und zwischen einer Anlage für erneuerbare Energie und dem öffentlichen Netz installiert werden. Diese innovativen Relais garantieren Netzstabilität und dienen der Verhinderung von Stromausfällen. Falls die Spannungs- oder Frequenzgrößen des öffentlichen Netzes ausserhalb des zulässigen Bereichs liegen, ändern die Schaltgeräte ihren Status und trennen die Anlage für erneuerbare Energie vom öffentlichen Netz, indem sie ein Signal an eine Entkopplungseinheit (z. B. Schütz, Lasttrennschalter oder Schutzschalter) senden. Ferner ist das CM-UFD.M31M mit einer Modbus-RTU-Kommunikationsschnittstelle ausgestattet, was die Fernüberwachung sowie einen Anschluss an die hochmoderne ABB Ability™ Cloud-Lösung ermöglicht.

## Komplette NA-Schutz-Lösung von ABB

Die ABB NA-Schutz-Lösung mit dem Relais CM-UFD.M31M ermöglicht verschiedene Überwachungsfunktionen entsprechend den Anforderungen der VSE-Branchenempfehlung NA/EEA-NE7 – CH 2020 gemäss Starkstrominspektorat ESTI nach Weisung Nr. 220.

### Vorteile

- Um bis zu 60% schnellere Inbetriebnahme und Konfiguration
- Reduktion der Ausfallzeiten um bis zu 70%
- Modbus RTU ermöglicht Steuerbefehle wie z. B. Fernauslösung

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
J 560730/3401	543 330 102	CM-UFD.M31	REG-Netzeinspeiseüberwachungsrelais CM-UFD.M31 / NA-Schutzrelais	<b>998.00</b>	2254
V 36056/24	960 902 842	CP-C.1 24/5.0	REG-Schaltnetzteil CP-C.1 24/5.0, In: 100–240 V AC, Out: 24 V DC / 5 A	<b>231.60</b>	2254
V CP-B 24/3.0	960 903 822	CP-B 24/3.0	REG-Puffermodul CP-B 24/3.0 für Schaltnetzteil, 24 V / 3 A 1000 Ws	<b>781.20</b>	2254
JAF40-40-00-11	510 100 484	AF40-40-00-11	Schütz AF40-40-00-11, 4 Schliesser 70 A / 40 A (AC-1/AC-3) 24–60 V AC/DC	<b>340.40</b>	2254
JAF52-40-00-11	510 100 514	AF52-40-00-11	Schütz AF52-40-00-11, 4 Schliesser 100 A / 52 A (AC-1/AC-3) 24–60 V AC/DC	<b>483.10</b>	2254
JAF116-40-22-11	510 100 694	AF116-40-22-11	Schütz AF116-40-22-11, 4 Schliesser 160 A / 116 A (AC-1/AC-3) +2S/2Ö 24–60 V AC/DC	<b>517.00</b>	2254
E ABB102 891	-	XT4S 250 Ekip LS/II In: 250 A 4p F F	Kompaktleistungsschalter XT4S, 4-polig, 250 A, Icu (415 V AC) = 50 kA	<b>1314.00</b>	2251
E ABB102 872	-	UVR-C XT1–XT4 F/P 24–30 V AC/DC	Unterspannungsauslöser 24–30 V AC/DC zu XT1–XT4	<b>118.10</b>	2251
J 1SDA066446R1	-	AUX-C 1Q+1SY 24 V DC XT1–XT6 F/P	Hilfssignalkontakt 1Q+1SY 24 V DC zu XT1–XT6	<b>67.05</b>	2251
JABB101 909	-	AUX-SA-C 1S51 250 V AC/DC XT2–XT6 F/P	Ausgelöstmelder S51 250 V AC/DC zu XT2–XT6	<b>41.15</b>	2251

Weitere Artikel finden Sie im EM.Webshop.

# Geräteschutzschalter von PHOENIX CONTACT



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/331



Geräteschutzschalter sichern Ihre Betriebsmittel vor Überlast und Kurzschlussströmen und schalten im Fehlerfall gezielt nur den betroffenen Stromkreis ab. Zur idealen Absicherung arbeiten unsere Schutzschalter daher mit unterschiedlichen Technologien: *elektronisch*, *thermomagnetisch* und *thermisch*. Optimieren Sie Ihren Produktionsprozess und senken Sie Stillstandszeiten durch den Einsatz unseres Überstromschutzes.

## ■ Mehrkanalige elektronische Geräteschutzschalter CBM

Noch nie war das Einstellen eines Geräteschutzschalters so einfach. Mit dem integrierten Nennstromassistenten wählen Sie kinderleicht den passenden Strom für den angeschlossenen Verbraucher. Das macht die Einstellung schnell, komfortabel und einfach.

## ■ Kompakte mehrkanalige elektronische Geräteschutzschalter CBMC

Der elektronische Geräteschutzschalter CBMC ist exakt auf Ihre Anforderungen zugeschnitten: Er kombiniert kompakte Bauweise und individuelle Einstellbarkeit. Für Sie bedeutet das: Ströme einfach und flexibel einstellen, Platz sparen und alle Anwendungen mit nur einem Gerät sicher schützen.

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
J 2906032	543 922 100	CBMC E4 24 DC / 1-10 A NO	Geräteschutzschalter CBMC E4 24 DC / 1-10 A NO	<b>78.00</b>	8161
J PXC1065729	543 922 900	CBMC E4 24 DC / 1-10 A S-R	Geräteschutzschalter CBMC E4 24 DC / 1-10A S-R	<b>80.00</b>	8161
J PXC2910411	543 922 400	CBMC E4 24 DC / 1-10 A IOL	Geräteschutzschalter CBMC E4 24 DC / 1-10 A IOL	<b>96.00</b>	8161
J 2906031	543 922 200	CBMC E4 24 DC / 1-4 A NO	Geräteschutzschalter CBMC E4 24 DC / 1-4 A NO	<b>78.00</b>	8161
J 2905743	543 922 500	CBM E4 24 DC / 0,5-10 A NO-R	Geräteschutzschalter PX CBM E4 24 DC / 0,5-10 A NO-R	<b>96.00</b>	8161
J 2905744	543 922 600	CBM E8 24 DC / 0,5-10 A NO-R	Geräteschutzschalter PX CBM E8 24 DC / 0,5-10 A NO-R	<b>175.00</b>	8161

# AX. KX. Die Neuen.



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/081



## Kompakt-Schaltschränke und Kleingehäuse in Edelstahl

- Schnell – Innenausbau im 25-mm-Raster mit Systemzubehör ohne mechanische Bearbeitung
- Komfortabel – dank werkzeugloser Montage der Tür und müheloser Erdung
- Einfach – Die Rückwandprägung mit Körnerpunkten erleichtert die Montage des Wandhalters

## Der weltweite AX/KX-Standard neu auch in Edelstahl

Die bewährte Produktpalette unserer AX- und KX-Gehäuse ist neu auch in Edelstahl verfügbar. Profitieren Sie von einer einzigartigen Systemkompatibilität und Zubehörpalette.

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
X RT1564/000	834 103 053	KX 1564.000	Kleingehäuse Rittal KX Klemmenkasten, IP66, 150 × 150 × 120 mm, Edelstahl V2A	<b>276.20</b>	4265
X RT1567/000	834 103 083	KX 1567.000	Kleingehäuse Rittal KX Klemmenkasten, IP66, 300 × 300 × 120 mm, Edelstahl V2A	<b>401.30</b>	4265
X RT1587/000	834 102 023	KX 1587.000	Kleingehäuse Rittal KX E-Box, IP66, 200 × 300 × 155 mm, Edelstahl V2A	<b>346.30</b>	4265
X RT1588/000	834 102 033	KX 1588.000	Kleingehäuse Rittal KX E-Box, IP66, 380 × 300 × 155 mm, Edelstahl V2A	<b>401.10</b>	4265
X RT1008/000	834 101 053	AX 1008.000	Kompakt-Schaltschrank Rittal AX, 1-türig, IP66, 380 × 600 × 210 mm, Edelstahl V2A	<b>584.60</b>	4265
X RT1015/000	834 101 123	AX 1015.000	Kompakt-Schaltschrank Rittal AX, 1-türig, IP66, 400 × 500 × 210 mm, Edelstahl V2A	<b>562.10</b>	4265
X RT1017/000	834 101 143	AX 1017.000	Kompakt-Schaltschrank Rittal AX, 1-türig, IP66, 800 × 1200 × 300 mm, Edelstahl V2A	<b>1666.00</b>	4265
X RT1018/000	834 101 153	AX 1018.000	Kompakt-Schaltschrank Rittal AX, 2-türig, IP66, 1000 × 1000 × 300 mm, Edelstahl V2A	<b>1865.70</b>	4265

# Perfektes Licht im Schaltschrank



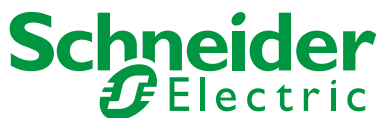
## LED-Leuchten für den Schaltschrank

Die LED-Leuchten der Serie 7L in diversen Ausführungen sorgen für eine optimale und energiesparende Beleuchtung im Schaltschrank, was Arbeiten an den Elektronikgehäusen und Bedienfeldern komfortabler, einfacher und sicherer macht. Für noch mehr Komfort haben die meisten Schrankleuchten der Serie 7L einen integrierten Bewegungsmelder. Über Push-in-Klemmen sind sie als Einzellampe verwendbar, über Steckbuchsen ist eine Reihenschaltung von maximal sieben Leuchten möglich.

- Befestigung direkt über Magnete oder über Metallclips zum Anschrauben
- Lichtstrom: 600 oder 1200 Lumen / 5000 Kelvin
- Mit Bewegungsmelder, mit EIN/AUS-Taster oder ohne Taster und Bewegungsmelder (für Endschalter)
- Betriebsspannungen: 12–48 V AC/DC oder 110–240 V AC/DC
- Leistungsaufnahme: 6–9 Watt
- Lebensdauer: ca. 60 000 Betriebsstunden

EM No	ELDAS®-No	Bezeichnung	Listenpreis	vRG exkl.	WG
R 7L.43.0.024.2100	941 000 063	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.43, 12–48 V AC/DC, PIR + Push-in	<b>38.40</b>	0.18	3865
R 7L.43.0.024.2200	941 000 073	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.43, 12–48 V AC/DC, PIR + Stecker	<b>41.10</b>	0.18	3865
E 70231/110-240	941 000 043	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.43, 110–240 V AC/DC, PIR + Push-in	<b>38.58</b>	0.18	3865
E 70230/110-240	941 000 053	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.43, 110–240 V AC/DC, PIR + Stecker	<b>41.30</b>	0.18	3865
R 7460/12-48 P PUSH	941 000 163	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.46, 12–48 V AC/DC, PIR + Push-in	<b>42.70</b>	0.18	3865
R 7460/12-48 P ST	941 000 173	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.46, 12–48 V AC/DC, PIR + Stecker	<b>45.50</b>	0.18	3865
R 7460/110-240 P PUSH	941 000 143	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.46, 110–240 V AC/DC, PIR + Push-in	<b>42.70</b>	0.18	3865
R 7460/110-240 P ST	941 000 153	LED-Schaltschrankleuchte, 7L.46, 110–240 V AC/DC, PIR + Stecker	<b>45.50</b>	0.18	3865
J 0703 CH	941 900 149	Anschlusskabel 07L.CH.03, 3 m, Buchse, für LED-Schaltschranklampe	<b>7.50</b>	-	3865
J 0710	941 900 119	Verbindungskabel 07L.10 für LED-Schaltschranklampe	<b>7.10</b>	-	3865

# TeSys – Kontrolle, Management und Schutz von Motoren



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/317



**1** Motorschutzschalter  
TeSys Deca – Power

**2** Kompakte Kleinschütze  
TeSys K

**3** Leistungsschütze  
TeSys Deca – Control

Als weltweit grösstes Schützprogramm bietet die TeSys-Reihe hohe Zuverlässigkeit, eine lange mechanische und elektrische Lebensdauer sowie ein komplettes Zubehörprogramm für die Motor- und Laststeuerung. TeSys-Schütze sind sowohl für IEC- als auch für NEMA-Anwendungen erhältlich und nach den wichtigsten Normen weltweit zertifiziert.

Die Motorschutzschalter der Baureihe **TeSys Deca – Power GV2** bieten eine umfassende Lösung für eine Vielzahl von Anwendungen, einschliesslich Kurzschluss-, Überlast- und Motorschutzfunktionen. Sie bieten einen erstklassigen Schutz bis 15 kW (11 kW für GV2RT) und verschiedene Anschlussmöglichkeiten wie Schrauben, EverLink-Klemmenleisten, Federklemmen und Ringverbindungen.

**TeSys K** ist einer der kleinsten auf dem Markt erhältlichen Schütze. Die Baureihe bietet eine starke Leistung für ihre kompakte Grösse und lässt sich nahtlos in alle Anwendungen integrieren.

Die Leistungsschütze **TeSys Deca – Control** werden in der Automatisierungs- und Steuerungstechnik eingesetzt, insbesondere zur Steuerung von Motoren und Anlagen und zum Einschalten von elektrischen Heizungen. Besonders überzeugen die Schütze durch ihre Zuverlässigkeit und den robusten Aufbau.

	EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
<b>1</b>	J 10500/6	501 421 050	GV2ME06	Motorschutzschalter 1,0–1,6 A TeSys 15 kA	<b>93.00</b>	2411
	J 10500/7	501 421 060	GV2ME07	Motorschutzschalter 1,6–2,5 A TeSys 15 kA	<b>99.00</b>	2411
	J 10500/8	501 421 070	GV2ME08	Motorschutzschalter 2,5–4,0 A TeSys 15 kA	<b>99.00</b>	2411
	J 10500/10	501 421 080	GV2ME10	Motorschutzschalter 10 4,0–6,3 A TeSys 15 kA	<b>99.00</b>	2411
<b>2</b>	J 1102	514 000 220	LC1K0910P7	Leistungsschütz 3P 1S 4 kW 400 V 9 A 230 V AC 50/60 Hz	<b>49.05</b>	2411
	J 1105	514 000 250	LC1K1210P7	Leistungsschütz 3P 1S 5,5 kW 400 V 12 A 230 V 50/60 Hz	<b>56.40</b>	2411
<b>3</b>	J 10090	514 400 337	LC1D18P7	Schütz Schneider 230 V 50/60Hz 1S+1Cont.18 A	<b>80.80</b>	2411
	J 10110	514 400 347	LC1D25P7	Schütz Schneider 230 V 50/60Hz 1S+1Cont.25 A	<b>108.50</b>	2411

# SIMATIC ET 200SP – das kompakte IO-System für den Schaltschrank

# SIEMENS



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/510



## SIMATIC ET 200SP – höchste Flexibilität und stärkste Performance im Feld

SIMATIC ET 200SP überzeugt durch ein besonders kompaktes Design bei einer gleichzeitig beeindruckenden Performance. Sie profitieren von einer einfachen Inbetriebnahme, individueller Skalierbarkeit, maximaler Flexibilität für Ihre Applikationen sowie einem umfangreichen Modulspektrum.

- SIMATIC ET 200SP ist Ihre Automatisierungslösung für die Anforderungen der kommenden Jahre: denkbar einfach zu installieren und äußerst benutzerfreundlich, überzeugt SIMATIC ET 200SP im Dauerbetrieb durch Zuverlässigkeit und Sicherheit
- Trotz kompakter Bauweise gehört SIMATIC ET 200SP zu den leistungsfähigsten dezentralen Peripheriesystemen. Zudem profitieren Sie von integrierten Sicherheitsfunktionen und wechseln dank Multi Hot Swapping Module im laufenden Betrieb
- SIMATIC ET 200SP passt sich Ihrem Kommunikationsstandard an. Dank Multifeldbus verwenden Sie das für Ihre Applikation optimale Protokoll

EM No	ELDAS®-No	Bezeichnung	Listenpreis	WG
JS 6ES71556AA010BN0	560 129 517	SIMATIC ET 200SP, IM155-6PN ST (inkl. Bus-Adapter 2xRJ45)	<b>283.30</b>	1971
JS 6ES71316BF010BA0	560 115 227	SIMATIC ET 200SP, DI 8x24 V DC ST	<b>45.50</b>	1971
JS 6ES71316BH010BA0	560 115 237	SIMATIC ET 200SP, DI 16x24 V DC ST	<b>77.80</b>	1971
JS 6ES71326BF010BA0	560 115 087	SIMATIC ET 200SP, DO 8x24 V DC / 0,5 A ST	<b>58.90</b>	1971
JS 6ES71326BH010BA0	560 115 097	SIMATIC ET 200SP, DO 16x24 V DC / 0,5 A ST	<b>90.30</b>	1971
XS 6ES71346HD010BA1	560 115 287	SIMATIC ET 200SP, AI 4xU/I 2-wire ST	<b>156.70</b>	1971
XS 6ES71346GD010BA1	560 115 267	SIMATIC ET 200SP, AI 4x1 2-/4-wire ST	<b>156.70</b>	1971
XS 6ES71356HD000BA1	560 112 057	SIMATIC ET 200SP, AO 4xU/I ST	<b>199.20</b>	1971
JS 6ES71936BP000DA0	560 102 227	SIMATIC ET 200SP, BaseUnit Typ A0, BU15-P16+A0+2D, neue Lastgruppe	<b>24.10</b>	1971
JS 6ES71936BP000BA0	560 102 217	SIMATIC ET 200SP, BaseUnit Typ A0, BU15-P16+A0+2B, nach links gebrückt	<b>13.70</b>	1971

# Modulare Steuerungen für industrielle Automations- und IoT-Anwendungen



Jetzt im EM.Webshop bestellen: e-m.info/245

MultiCore-Technologie

Ideal für u-OS



SPS- und «Edge-Device» in einem Gerät

Optionale Erweiterung um zusätzliche Schnittstellen (Feldbusse, WiFi, LTE)

Einfache Möglichkeit zur Ankopplung ergänzender I/O-Module (u-remote)



## OT und IT in Perfektion verbinden

Im Rahmen der Automatisierung werden immer mehr physische Geräte in Netzwerke eingebunden. Das fördert den Trend zur Annäherung von IT- und OT-Systemen. Die neuen modularen Steuerungssysteme u-control M3000 und M4000 weisen hier den Weg in die Zukunft.

Mit u-control M3000 lassen sich Automatisierungslösungen perfekt ins IoT einbinden. Die leistungsfähige Steuerung dient gleichzeitig als Edge-Device zur Bereitstellung lokaler Informationen im Netzwerk und lässt sich durch die Ankopplung von Funktionsmodulen erweitern – ideal für Automatisierungs- und IIoT-Anwendungen.

u-control M4000 bietet zusätzlich zwei CPU-Kerne, zwei Ethernet-Schnittstellen sowie mehr RAM-, NV-RAM- und Flash-Speicher für komplexes Edge-Computing in der Automatisierung.

## Offen für die Zukunft: u-OS

Ihr Betriebssystem für Industrial IoT und Automatisierung. u-OS ist das neue offene Betriebssystem von Weidmüller. Es vereint die Automatisierung mit den Möglichkeiten des Industrial IoT in einem einzigen Gerät und ist für Edge-Computing-Lösungen geeignet. u-OS ermöglicht eine effiziente Datenvorverarbeitung und präzise Steuerung direkt an der Maschine. Es ist erweiterbar und bietet eine webbasierte Systemzusammenstellung. So haben Sie Zugriff auf die gesamte Softwarelandschaft von Weidmüller und diejenige des angeschlossenen Partnernetzwerks.

u-OS verbindet Industrial IoT und Automatisierung, Partner mit Anwendern, die Cloud mit Daten, Ökosysteme miteinander und eröffnet den einfachen Weg zum Industrial IoT.

**More independence. Simplified. u-OS.**

EM No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
J 2839150000	UC20-M3000	Steuerung Automation Weidmüller UC20-M3000 Controller CODESYS	1196.00	8050
J 2839160000	UC20-M4000	Steuerung Automation Weidmüller UC20-M4000 Controller CODESYS	1713.50	8050



# Automatisierung leicht gemacht



Powering Business Worldwide



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/345



## Steuerrelais easyE4 und Software easySoft

Auch nach 25 Jahren hört die easyE4 nicht auf, sich weiterzuentwickeln. Um die Anwendungsmöglichkeiten auszubauen und den gestiegenen Anforderungen an die Cybersicherheit Rechnung zu tragen, haben sich die Fähigkeiten unseres Steuerrelais easyE4 deutlich gesteigert. Zahlreiche neue Funktionen und die brandneue Version unserer Software easySoft 8.00 wurden in die aktuelle Steuerung integriert.

Das Steuerrelais easyE4 aus der Moeller Series von Eaton ist ideal geeignet, um die Steuerung und Regelung verschiedener Anwendungen effizient, flexibel und einfach zu gestalten. Die Gerätereihe

bietet eine Vielzahl von Kommunikationsmöglichkeiten über die integrierte Ethernet-Schnittstelle mit den Funktionen einer Mini-SPS zur Maschinen- und Anlagensteuerung. Mit der integrierten Modbus-TCP-Client- und -Server-Funktionalität können Komponenten unterschiedlicher Ebenen eingebunden werden. Die Kommunikationsmodule für Modbus RTU und SmartWire-DT machen die easyE4 zum intelligenten Relais und ermöglichen die Überwachung Ihrer Maschine und Anlage. Durch die flexible Erweiterung der Basisgeräte mit bis zu 11 E/A-Modulen und den breiten Spannungsbereich (AC, DC, UC) ist die easyE4 sowohl für Anwendungen in der Industrie als auch im Gebäudebereich bestens geeignet.

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
J 197211	560 711 012	EASY-E4-UC-12RC1	REG-Steuermodul EASY-E4-UC-12RC1 12/24 V DC, 24 V AC	<b>194.10</b>	2981
J 197213	560 712 007	EASY-E4-DC-12TC1	REG-Steuermodul EASY-E4-DC-12TC1 24 V DC	<b>182.30</b>	2981
J 197215	560 711 000	EASY-E4-AC-12RC1	REG-Steuermodul EASY-E4-AC-12RC1 100–240 V AC, 110–220 V DC	<b>199.10</b>	2981
J 197217	560 741 002	EASY-E4-UC-8RE1	REG-Steuermodul EASY-E4-UC-8RE1 12/24 V DC, 24 V AC	<b>89.90</b>	2981
J 197219	560 742 007	EASY-E4-DC-8TE1	REG-Steuermodul EASY-E4-DC-8TE1 24 V DC	<b>85.90</b>	2981
J 197221	560 741 000	EASY-E4-AC-8RE1	REG-Steuermodul EASY-E4-AC-8RE1 100–240 V AC, 110–220 V DC	<b>89.90</b>	2981
J 197226	560 720 200	EASYSOFT-SWLIC	Software-Lizenz ETN easySoft7	<b>57.20</b>	2989
J 197227	560 701 012	EASY-BOX-E4-UC1	Starterpaket EASY-E4-UC-12RC1, Patchleitung und Software-Lizenz	<b>114.00</b>	2989
J 197228	560 702 007	EASY-BOX-E4-DC1	Starterpaket EASY-E4-DC-12TC1, Patchleitung und Software-Lizenz	<b>114.00</b>	2989
J 197229	560 701 002	EASY-BOX-E4-AC1	Starterpaket EASY-E4-AC-12RC1, Patchleitung und Software-Lizenz	<b>133.00</b>	2989

Weitere Artikel finden Sie im EM.Webshop.

# ABB Positionsschalter



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/249



## Vielseitig und zuverlässig

Positionsschalter sind elektromechanische Geräte. Die Kontakte sind mechanisch mit einem Aktor verbunden. Durch die Kombination verschiedener Typen von Aktoren, Gehäusen und Kontakten eignen sich unsere Positionsschalter optimal für eine grosse Vielfalt von Anwendungen in jeder Umgebung.

## Eigenschaften

- Kunststoff- oder Metallgehäuse, IP65 oder IP67
- Für Kabelverschraubung M16 oder M20
- Kann Ströme bis 10 A schalten
- Mechanische Lebensdauer bis 30 Millionen Schaltspiele

## Vorteile


- Zuverlässig unter extremen Bedingungen
- Kontinuierlicher Betrieb
- Einfache Installation
- Zwangsöffnung durch Sprungkontakte (snap action) garantiert den zuverlässigen Betrieb

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
G 6953/12	540 730 052	LS32P12B11	Positionsschalter LS3 Rollendruckbolzen Stahl UL-V0 M16	<b>33.10</b>	2254
G 6953/31	540 730 062	LS32P31B11	Positionsschalter LS3 Rollenhebel UL-V0 M16	<b>32.00</b>	2254
G 6953/41	540 730 072	LS32P41B11	Positionsschalter LS3 Rollenschwenkhebel UL-V0 M16	<b>34.30</b>	2254
G 6953/51	540 730 082	LS32P51B11	Positionsschalter LS3 Rollenschwenkhebel verstellbar UL-V0 M16	<b>40.80</b>	2254
G 6955/13	540 740 072	LS43P13B11	Positionsschalter LS4 Rollendruckbolzen Stahl UL-V0 M20	<b>59.90</b>	2254
G 6955/41	540 740 082	LS43P41B11	Positionsschalter LS4 Rollenschwenkhebel UL-V0 M20	<b>64.20</b>	2254
G 6955/51	540 740 092	LS43P51B11	Positionsschalter LS4 Rollenschwenkhebel verstellbar UL-V0 M20	<b>64.80</b>	2254
G 6954/13	540 740 012	LS43M13B11	Positionsschalter LS4 Rollendruckbolzen Edelstahl Zamak M20	<b>74.70</b>	2254
G 6954/42	540 740 032	LS43M42B11	Positionsschalter LS4 Rollenschwenkhebel Edelstahl Zamak M20	<b>98.00</b>	2254
G 6954/51	540 740 042	LS43M51B11	Positionsschalter LS4 Rollenschwenkhebel verstellbar Zamak M20	<b>75.65</b>	2254

Weitere Artikel finden Sie im EM.Webshop.

# Instrumentierung für industrielle Automatisierung

**Endress+Hauser**   
People for Process Automation



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/620



1



2

## Über uns

Endress+Hauser ist ein weltweit führender Anbieter von Messgeräten für die industrielle Verfahrenstechnik. Mit unseren Produkten optimieren wir Prozesse hinsichtlich ihrer Effizienz, Sicherheit und Umweltauswirkungen.

## Durchfluss

Der Picomag DMA20 ist ein kompaktes elektromagnetisches Durchflussmessgerät. Es misst gleichzeitig Durchfluss, Temperatur und Leitfähigkeit.

## Füllstand-Grenzschalter

Der Liquiphant FTL31 ist ein vibronischer Grenzschalter für Flüssigkeiten. Das Gerät wird als Überfüllsicherung oder Trockenlaufschutz eingesetzt.



3



4



5

## Systemprodukte

Der Speisetrenner RN22 ist mit 1 oder 2 Kanälen erhältlich und stellt eine zuverlässige Verbindung zwischen den Feldgeräten und der Steuerung her.

## Temperatur

Der iTEMP TMT31 ist ein 4–20-mA-RTD-Temperaturkopfransmitter. Er bietet hohe Sicherheit und langzeitstabile, zuverlässige Messgenauigkeit. Die Verdrahtung geschieht werkzeugetfrei dank Push-in-Federklemmen.

## Füllstand

Der Micropilot FMR10 ist ein berührungsloses Füllstand-Radar. Die drahtlose Verbindung zur SmartBlue-App über Bluetooth® sorgt für eine schnelle und einfache Bedienung, Wartung und Inbetriebnahme.

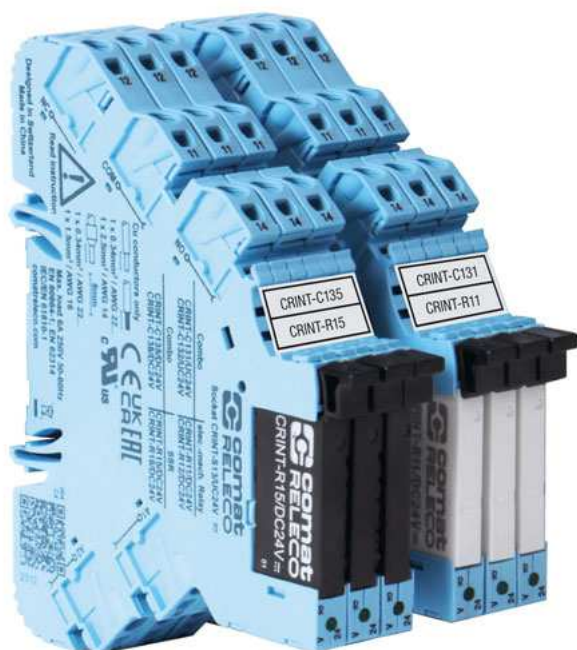
EM No	Bezeichnung	Listenpreis	WG
5	J EHFMR10-1009/0 Radar-Füllstandsmessgerät Micropilot FMR10 2-Draht; 4–20 mA; Konfiguration via Bluetooth (App)	631.00	3852
4	J EHTMT31-1061/0 Temperaturtransmitter iTEMP Messeingang RTD 4–20 mA	103.00	3852
	J EHTMT31-19K5/101 Temperaturtransmitter iTEMP Messeingang RTD 4–20 mA	103.00	3852
3	J EHRN22-1186 Speisetrenner-Isolator / Barrier CSA C/US AIS, I/2/ABCD	180.00	3852
2	J EHFTL31-1102 Vibronik-Grenzschalter Liquiphant FTL31 10–30 V DC; 3-Leiter PNP	224.75	3852
	J EHFTL31-11V0 Vibronik-Grenzschalter Liquiphant FTL31 10–30 V DC; 3-Leiter PNP	279.75	3852
	J EHDMA15-1009 Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät Picomag IO-Link / 4–20 mA / Impuls-/Schaltausgang / 2–10 V; Stauseingang, konfigurierbar	679.05	3852
1	J EHDMA20-1009 Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät Picomag IO-Link / 4–20 mA / Impuls-/Schaltausgang / 2–10 V; Stauseingang, konfigurierbar	779.50	3852
	J EHDMA25-1009 Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät Picomag IO-Link / 4–20 mA / Impuls-/Schaltausgang / 2–10 V; Stauseingang, konfigurierbar	909.80	3852
	J EHDMA50-1014 Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät Picomag IO-Link / 4–20 mA / Impuls-/Schaltausgang / 2–10 V; Stauseingang, konfigurierbar	1156.05	3852

Weitere Artikel finden Sie im EM.Webshop.

# Push-in CRINT Koppelrelais für Industrieanwendungen



Jetzt im EM.Webshop bestellen: e-m.info/031



Potentialbrücker CRINT-BR20



Beschriftungsschild CRINT-LAB



Abstandhalter CRINT-SEP



Beschriftungsstreifen BS11-PI

**6,2 mm Koppelrelais mit Push-in-Feder-Anschlusstechnologie**  
Einfache Montage und rasche Verdrahtung sind entscheidende Faktoren im Schaltanlagenbau. Potential- und A2-Brücker vereinfachen die Verdrahtung. Für die Beschriftung steht der 11-mm-Beschriftungsstreifen oder ein Beschriftungsschild zur Verfügung.

**Kompakte Bauform, schnelle Montage**  
Die am Markt einzigartige Bauform garantiert minimalen Platzbedarf bei maximalem Nutzen. Das neue Design mit Push-in-Klemmen garantiert den individuellen Anschluss von 0,34 mm<sup>2</sup> bis 2,5 mm<sup>2</sup> Leitern pro Pol. Die verfügbaren Varianten sind mit elektromechanischen Relais, DC-Halbleiterrelais oder AC-Halbleiterrelais bestückt.

- Produktübersicht**
- Elektromechanische Relaismodule bis zu 6 A / 250 V, verschiedene Kontaktarten
  - Halbleiterrelaismodule für 2 A TRIAC oder 4 A MOSFET
  - Nennspannung AC/DC: 12 V, 24 V, 48 V, 60 V, 110–125 V, 220–240 V
  - AC/DC, keine Schutzschaltung erforderlich
  - Werkzeuglose Montage/Demontage der Relaissockel
  - Weitere Module und Ausprägungen auf Anfrage

EM No	ELDAS®-No	Bezeichnung	Listenpreis	WG
J92131/12	505 757 752	Interfacerelais CRINT-C131/12 VUC, AgSnO2 6 A / 250 V	25.00	8211
J92131/24	505 757 742	Interfacerelais CRINT-C131/24 VUC, AgSnO2 6 A / 250 V	21.90	8211
J92131/48	505 757 732	Interfacerelais ComatReleco CRINT-C131/UC 48 V	25.00	8211
J92131/60	505 757 722	Interfacerelais ComatReleco CRINT-C131/UC 60 V	25.00	8211
J92131/110-125	505 757 712	Interfacerelais CRINT-C131/110-125 VUC, AgSnO2 6 A / 250 V	25.00	8211
J92131/240	505 757 702	Interfacerelais CRINT-C131/220 240 VUC, AgSnO2 6 A / 250 V	21.90	8211
1 J96367	505 795 000	Brückenstecker ComatReleco CRINT = 5 × 20 Stk.	14.90	8211
1 J96368	505 795 030	Brückenstecker für CRINT-11-Relais, 1 VE = 5 Stk.	17.10	8211
1 J92210	505 795 020	Kammbrücke CRINT-BR20 für CRINT-C1xx rt, 5 Stk.	17.10	8211
2 J92210/2	505 795 910	Trennwand CRINT-SEP für CRINT-C1xx ws, 5 Stk.	9.60	8211

# Messumformer und Trennverstärker



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/708



1

## Universal-Messumformer RT45000

Der programmierbare Universal-Messumformer dient zur Erfassung von industriellen Prozesssignalen. Er setzt die Messwerte von Pt, Ni, KTY- oder TC-Sensoren sowie Poti, Widerstand und mV-Signale am Eingang in Normsignale um. Einfache Parametrierung über kostenlose Software oder DIP-Schalter.



2

## Trenner ohne Hilfsenergie RH11000

Der 1- oder 2-kanalige Trenner ohne Hilfsenergie trennt galvanisch 0/4–20 mA Normsignalkreise und überträgt das Messsignal mit hoher Genauigkeit zum Ausgang.



3

## Normsignal-Trennverstärker RN25000

Der Normsignal-Trennverstärker dient zur galvanischen Trennung und Wandlung von 0/4–20 mA und 0/2–10 V Normsignalen. Kalibrierte Signalumschaltung über DIP-Schalter.



4

## Normsignal-Splitter RN21000

Der Signal/Speise-Splitter dient zur galvanischen Trennung, Wandlung und Verteilung von 0/4–20 mA und 0/1–5 V bzw. 0/2–10 V Normsignalen an zwei unabhängige Ausgänge. Der Messeingang liefert ausserdem eine Speisespannung für den Betrieb von 2-Leiter-Messumformern.

EM No	Bezeichnung	Listenpreis	WG
1	ERT 45000S Universal-Messumformer	244.30	3854
	EZU1201 USB-Konverter für PARASoftware, kostenloser Download	176.30	3854
2	ERH11010S Trenner ohne Hilfsenergie, 6-mm-Gehäuse, 1-Kanal, 0/4–20 mA	134.80	3854
	ERH11020S Trenner ohne Hilfsenergie, 6-mm-Gehäuse, 2-Kanal, 0/4–20 mA	195.90	3854
3	ERN25000S Normsignal-Trennverstärker	195.90	3854
4	ERN21000S Normsignal-Splitter	225.90	3854

# Tube(li)-sichere LED-Röhren: LEDVANCE LED TUBES T8 + T5



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/509

1



## LEDVANCE LED TUBES T8

Machen Sie sich das Leben einfach und setzen Sie auf die solide Effizienz der LEDVANCE LED TUBES T8. Warum? Ganz einfach:

- Maximale Lumen/Watt-Effizienz
- So gut wie keine Wartungs- und Betriebskosten dank ihrer langen Lebensdauer von bis zu 75 000 h
- Amortisation der Anschaffungs- und Wechselkosten bereits nach vier Monaten
- Direkter Lampenstart, sprich: sofort 100% Licht, ideal in Kombination mit Sensorik
- In unzähligen Ausführungen erhältlich und damit für (fast) jede Beleuchtungssituation geeignet

2



## LEDVANCE LED TUBES T5

Auch die LEDVANCE LED TUBES T5 werden Ihren Arbeitsalltag erleichtern, denn sie können leicht und sicher ohne Umverdrahten montiert werden. Sind dann die LED-Röhren erst mal an der Decke, müssen Sie sich auch keine weiteren Sorgen machen, denn eine spezielle Glastechnik verhindert das Durchhängen der Röhren.

Das ist aber noch nicht alles, denn auch die T5 gibt es in unzähligen Ausführungen. Zum Beispiel die LEDVANCE LED TUBES T5 AC:

- Ausgezeichneter Splitterschutz dank spezieller PET-Beschichtung
- Überaus langlebig: bis zu 50 000 h
- Hohe Farbkonsistenz von bis zu 5 SDCM
- Hoher Lichtstrom für anspruchsvolle Beleuchtungsaufgaben

EM No	ELDAS®-No	Bezeichnung	Listenpreis	vRG exkl.	WG
		<b>T8, 1200 mm, 4000 K</b>			
1	S 854/026294 LDV	15 W, 2400 lm, für EVG, KVG und Netzspannung	<b>35.50</b>	0.18	2645
1	S 854/036835 LDV	15,6 W, 2500 lm, für KVG und Netzspannung	<b>14.50</b>	0.18	2645
		<b>T8, 1500 mm, 4000 K</b>			
1	S 854/037030 LDV	23,1 W, 3700 lm, für KVG und Netzspannung	<b>18.50</b>	0.18	2645
1	S 854/026577 LDV	23 W, 3700 lm, für EVG, KVG und Netzspannung	<b>38.60</b>	0.18	2645
		<b>T5, 1200 mm, 4000 K</b>			
2	S 854/029271 LDV	26 W, 4000 lm, für EVG	<b>40.90</b>	0.18	2645
2	S 075/824133 LDV	26 W, 4000 lm, für Netzspannung	<b>37.90</b>	0.18	2645
		<b>T5, 1500 mm, 4000 K</b>			
2	S 854/029073 LDV	36 W, 5600 lm, für EVG	<b>45.80</b>	0.18	2645
2	S 075/824195 LDV	26 W, 4000 lm, für Netzspannung	<b>33.90</b>	0.18	2645
2	S 075/824072 LDV	36 W, 5600 lm, für Netzspannung	<b>42.40</b>	0.18	2645
2	S 854/029134 LDV	26 W, 4000 lm, für EVG	<b>36.40</b>	0.18	2645

# Maxos Universal: Jetzt Lichtbänder mit minimalem Aufwand und nachhaltig sanieren!

# PHILIPS



Jetzt im  
EM-Webshop  
bestellen:  
e-m.info/504



## Maxos Universal ist kompatibel mit diversen gängigen Systemen verschiedener Hersteller

Die Sanierung von bestehenden Lichtbändern mit konventioneller LED-Beleuchtung ist häufig mit grossem Aufwand und viel Müll verbunden. Das muss nicht sein! Denn mit dem Maxos Universal Sanierungslichtträger von Philips gibt es ab sofort eine Lösung für viele bestehende Lichtbänder:

- Passt in viele vorhandene Tragschienen diverser Hersteller: z. B. **Regent ICE, Regiolux SDT, Ridi VLT XX, Siemens/Siteco DUS, Trilux E-Line, Siteco Modarion und Zumtobel ZX2**
- Vormontierte eigene Kabelführung für eine schnelle Installation
- Der Lichtträger ist dabei eine komplette – natürlich CE-konforme – Leuchte mit optimaler Lichtqualität und gleichmässiger Beleuchtung, ohne Lichtartefakte oder Streifen
- Beste Effizienz von bis zu 168 lm/W
- Die Lebensdauer liegt bei langen 100 000 Stunden (L85)
- Garantie von 5 Jahren

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	vRG exkl.	WG
<b>Maxos Universal Sanierungslichtträger LED, schaltbar mit Dip-Switch, weiss</b>						
1	RP 44055599	941 100 231	LL515S 46S_57S/840 WB PSU UNIV TW3 WH	36 W, 4600 – 5700 lm, 4000 K, 1517 mm, 120°	<b>210.50</b>	0.18 2764
1	RP 44056299	941 100 261	LL515S 46S_57S/830 WB PSU UNIV TW3 WH	36 W, 4600 – 5700 lm, 3000 K, 1517 mm, 120°	<b>210.50</b>	0.18 2764
<b>Maxos Universal Sanierungslichtträger, DALI-dimmbar, weiss</b>						
1	RP 44057999	941 100 251	LL515S 42S/840 PSD WB UNIV TW3 WH	25 W, 4200 lm, 4000 K, 1517 mm, 120°	<b>254.00</b>	0.18 2764
1	RP 44058699	941 100 241	LL515S 42S/830 PSD WB UNIV TW3 WH	25 W, 4200 lm, 3000 K, 1517 mm, 120°	<b>254.00</b>	0.18 2764
1	RP 44059399	941 100 271	LL515S 80S/840 PSD WB UNIV TW3 WH	50 W, 8000 lm, 4000 K, 1517 mm, 120°	<b>254.00</b>	0.18 2764
1	RP 44060999	941 100 211	LL515S 80S/830 PSD WB UNIV TW3 WH	50 W, 8000 lm, 3000 K, 1517 mm, 120°	<b>254.00</b>	0.18 2764
<b>Maxos Universal Sanierungslichtträger, Zubehör</b>						
	RP 77310300	941 100 201	LL515Z BC UNIV WH	Blindeinsatz Philips Maxos Universal, 1517 × 63 mm, weiss	<b>30.70</b>	2764
	RP 77313400	941 100 191	LL515Z CU UNIV WH (5 Stk.)	Einspeiser Philips 7-polig, 35 × 35 × 15 mm, weiss	<b>36.50</b>	2764
	RP 44067899	941 100 181	LL515Z WIRING 5x1,5 UNIV WH	Durchverdrahtung Philips Maxos Universal, 5 × 1,5 mm <sup>2</sup> , 1660 mm, mit Stecker/Buchse	<b>49.20</b>	2764
	RP 44068599	941 100 221	LL515Z WIRING 7x1,5 UNIV WH	Durchverdrahtung Philips Maxos Universal, 7 × 1,5 mm <sup>2</sup> , 1660 mm, mit Stecker/Buchse	<b>54.10</b>	2764

# GECKO L: Ex-geschützte Leuchten von PRACHT

## PRACHT®



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/503



### Ex-geschützte Wannenleuchte GECKO L für die Zonen 1/21 und 2/22, IECEx-zertifiziert

PRACHT feiert den 100. Geburtstag und hat sich in den letzten Jahrzehnten erfolgreich für Extrembereiche qualifiziert. Nun wird das Portfolio pünktlich zum Jubiläum mit Ex-Leuchten abgerundet. Die explosionsgeschützte Leuchte GECKO L ist speziell für gefährliche Bereiche konstruiert und für die Zonen 1/21 und 2/22 Ex-zertifiziert. Die Anbauleuchte ist die perfekte Wahl für den Einsatz in der chemischen Industrie, in Raffinerien, in der Öl- und Gasindustrie sowie in weiteren Bereichen, in denen gefährliche explosionsfähige Atmosphären entstehen können. Sie gewährleistet höchste Sicherheit und sorgt mit optimiertem Thermomanagement sowie effizienter LED-Technik für eine Begrenzung der Oberflächentemperatur, was das Entzünden von Gasen und Stäuben verhindert. IP66 und IK10 zeugen zudem von hoher Schlagfestigkeit, Robustheit und dichter Bauweise. Die GECKO weist die gewohnte PRACHT-Qualität auf – mit höchster Effizienz und langer Lebensdauer. Zubehör für die Pendel-, Decken-, Wand- (senkrecht, waagrecht und schwenkbar) sowie Rohrmontage ist separat erhältlich.

- Explosionsgeschützte Wannenleuchten in Markenqualität
- Für die Zonen 1/21 und 2/22
- Ideal geeignet für den 1:1-Austausch von Leuchtstofflampen
- **Sämtliche Modelle sind auch mit Durchgangsverdrahtung 5 × 2,5 mm<sup>2</sup> erhältlich**

EM No	Bezeichnung	Listenpreis	vRG exkl.	WG
<b>Wannenleuchte, Zone 1/21, 4000 K</b>				
R PRA 5281112	21 W, 2600 lm, 669 mm	<b>848.60</b>	0.18	8752
R PRA 5281104	28 W, 3800 lm, 1227 mm	<b>970.00</b>	0.18	8752
R PRA 5281114	35 W, 4800 lm, 1227 mm	<b>970.00</b>	0.18	8752
R PRA 5281124	52 W, 6800 lm, 1227 mm	<b>1102.50</b>	0.18	8752
<b>Wannenleuchte, Zone 2/22, 4000 K</b>				
R PRA 5281212	18 W, 2700 lm, 669 mm	<b>440.30</b>	0.18	8752
R PRA 5281204	18 W, 2800 lm, 1227 mm	<b>539.60</b>	0.18	8752
R PRA 5281214	36 W, 5500 lm, 1227 mm	<b>539.60</b>	0.18	8752
R PRA 5281224	43 W, 6600 lm, 1227 mm	<b>539.60</b>	0.18	8752



# Die schlagfeste Innovation mit Hochleistungsmembrane



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/454



## AGRO Druckausgleichselement aus rostfreiem Stahl A4

Ob Verkehrsleit- und Signaltechnik, Verteilergehäuse, Schienenfahrzeuge oder Solaranlagen: Sie alle müssen Wind und Wetter, Hitze und Regen standhalten können. Dasselbe gilt auch für ihre Elektronik oder Elektrik. Luftdruck, Temperatur und Luftfeuchtigkeit befinden sich in einem dauernden Wechsel.

Viele elektrotechnische Gehäuse sind grundsätzlich gegen Wasser und Staub dicht (IP68), jedoch nicht gasdicht. Das wiederum führt zum Einschleppen von Luftfeuchtigkeit, die beim Unterschreiten der Taupunktlinie zu kondensieren beginnt. Das nun vorhandene Wasser hat nicht selten die Entstehung von Korrosion und Störfällen zur Folge. Durch den Einbau von AGRO Druckausgleichselementen kann dies erfolgreich verhindert werden.

- Hohe Stossfestigkeit nach EN IEC 62262 in der höchsten Klasse IK10
- Einzigartiger Temperaturbereich von -40 bis +150 °C
- Die Hochleistungsmembrane sorgt für einen schnellen Luftaustausch
- Sehr hoher Schutzgrad: IP66 / IP68 (0,5 bar / 1 h) / IP69 / IP6K9K
- Rostfreier Stahl A4 (EN 1.4404 / AISI 316L) widersteht rauen Umweltbedingungen und korrosiven Umgebungen wie Meerwasser



PDF-Download:  
e-m.info/856

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
C A2460.12.97.34	126 244 600	2460.12.97.34	Druckausgleich AGRO rostfreier Stahl A4 M12 × 1,5 mm mit Membrane	<b>1950.00</b>	3032
C 1410/12	126 358 300	8012.98	Gegenmutter AGRO M12 6-kant Stahl rostfrei A4	<b>6.75</b>	3035

# Zählersteckklemmen 63 A und 80 A

# :hager



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/892



## Wechsel ohne Unterbruch dank Stecktechnik (bis 80 A)

Die Kontaktierung zwischen den in der Schweiz produzierten Zählersteckklemmen (KJD063C1 und KJD080C1) und dem Stiftsatz ist absolut schraublos. Mit dem Überbrückungsgriff KJZ080C4 lassen sich kWh-Zähler schnell und sicher austauschen, ohne den Betrieb der nachgeschalteten Anlagen zu unterbrechen.

## Verbindung in Präzision

Die vorproduzierten Stiftsätze sind fix positioniert und optimal auf den kWh-Zähler ausgerichtet. Mit dem Stiftsatz entfällt die zeitraubende Positionierung der Stifte mittels Montagelehre. Die Stifte sind in höchster Qualität gefertigt; so ist ein zuverlässiger und verlustleistungsarmer Betrieb auf Dauer garantiert.

## Einzigartige Sicherheitsfeatures

Der einzigartige, federgelagerte Schlitten hebt die Sicherheit im Energiebereich auf ein neues Level. Wird der Zähler eingesetzt, fährt der Schlitten gleichlaufend abwärts. Wird der Zähler entfernt, fährt der Schlitten gleichlaufend aufwärts. So ist der Berührungsschutz der Stifte auch während des Zählerwechsels jederzeit sichergestellt – ein zufälliges Berühren ist ausgeschlossen.

Beim Zählerwechsel fließt die elektrische Last über den Überbrückungsgriff, bis der neue Zähler wieder montiert ist. Bei den angebotenen Zählersteckklemmen von Hager ist der Überbrückungsgriff im montierten Zustand, ohne eingesetzten Zähler, verriegelt. So ist sichergestellt, dass kein Lichtbogen gezogen werden kann, da der Griff nur bei montiertem Zähler entfernt werden kann.

EM No	ELDAS®-No	Bezeichnung	Listenpreis	WG
E KJD063C1	169 000 003	Zählersteckklemme Hager, 400 V, 63 A, 2,5–35 mm <sup>2</sup>	<b>81.00</b>	2361
E KJD080C1	169 000 013	Zählersteckklemme Hager, 400 V, 80 A, 2,5–35 mm <sup>2</sup>	<b>86.00</b>	2361
E KJZ063A3	169 000 063	Stiftsatz Hager, 63 A, Ø 5 × 41 mm	<b>15.30</b>	2361
E KJZ063B3	169 000 043	Stiftsatz Hager, 63 A, Ø 5 × 45 mm	<b>15.30</b>	2361
E KJZ080A4	169 000 073	Stiftsatz Hager, 80 A, Ø 6 × 41 mm	<b>27.60</b>	2361
E KJZ080B4	169 000 053	Stiftsatz Hager, 80 A, Ø 6 × 45 mm	<b>27.60</b>	2361
E KJZ000N2	169 000 133	Abdeckhaube für Zählersteckklemme, Standard-Zählerplatte	<b>43.00</b>	2361
E KJZ000J3	169 000 143	Steuerdrahtfixierung für Zählersteckklemme, für 7 Steuerdrähte	<b>6.20</b>	2361
E OJZ080C4	169 000 153	Überbrückungsgriff für Zählersteckklemme, 3-polig	<b>164.50</b>	2361

# TOPJOB® S Verteilerklemmen: Stromverteilung mit System



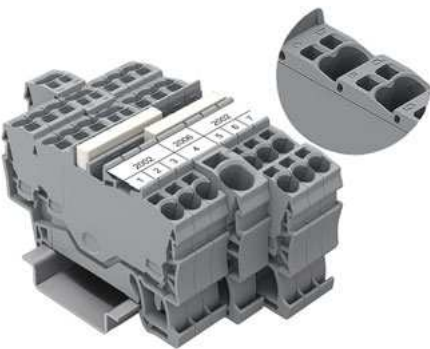
Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/705

## WAGO Verteilerklemmen Serie 2006-803x



Die Verteilung des Versorgungspotentials in Maschinen oder Anlagen gehört zu den Grundaufgaben einer Elektrofachkraft. WAGO's Verteilerklemmen auf DIN-Schienen aus der TOPJOB® S-Familie bieten dafür eine Kombination aus Präzision und Flexibilität.

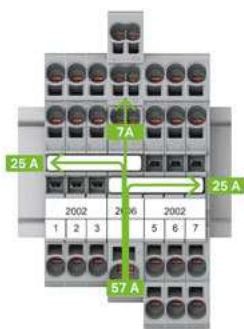
- Push-in-Technologie für den schnellen, werkzeuglosen Anschluss
- Ideal für Anwendungen in Industrie und Gebäudetechnik
- Beständigkeit und Zuverlässigkeit in unterschiedlichsten Einsatzbereichen



## Raumeffizienz und klare Markierung

WAGO's Verteilerklemmen der Serie 2006-803x, kompatibel mit der TOPJOB® S-Familie, eignen sich hervorragend für vielseitige Anwendungsszenarien. Ihr kompaktes Design optimiert die Organisation, klare Kennzeichnungen erleichtern die Integration in Software und Planungstools.

- Voll kompatibel mit der TOPJOB® S-Familie, für breite Einsatzmöglichkeiten
- 9 mm breit, eignet sich für eine 35-mm-DIN-Schiene
- CAE-kompatible Beschriftung für die Anschlusspunkte
- Integrierte Abschlussplatte und robustes Design



## Vielseitige Kompatibilität

Die Push-in-CAGE-CLAMP®-Technologie von WAGO vereinfacht den Anschluss einer Leitung mit einem Querschnitt von bis zu 10 mm<sup>2</sup> am «Eingang» sowie den Anschluss von 6 Leitungen mit 2,5 mm<sup>2</sup> Querschnitt an den «Ausgängen». Brücken und Jumper ermöglichen ausserdem eine einfache Leistungsverteilung auf weitere TOPJOB® S-Klemmen.

- Universal einsetzbar für diverse Leiterquerschnitte
- Maximalstrom von bis zu 41 A
- Höchstspannung bis zu 800 V
- Umfangreiches Zubehör für TOPJOB® S (Jumper, Brücken, Kennzeichnungselemente)

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
F 2006-8031	158 160 034	TOPJOB S	Durchgangsklemme WAGO Contact TOPJOB S 1 × 6/6 × 1,5 mm <sup>2</sup> grau	<b>616.00 / 100 Stk</b>	3311
F 2006-8033	158 160 024	TOPJOB S	Durchgangsklemme WAGO Contact TOPJOB S 1 × 6/6 × 1,5 mm <sup>2</sup> rot	<b>678.00 / 100 Stk</b>	3311
F 2006-8034	158 160 054	TOPJOB S	Durchgangsklemme WAGO Contact TOPJOB S 1 × 6/6 × 1,5 mm <sup>2</sup> blau	<b>616.00 / 100 Stk</b>	3311
F 2006-8035	158 160 014	TOPJOB S	Durchgangsklemme WAGO Contact TOPJOB S 1 × 6/6 × 1,5 mm <sup>2</sup> schwarz	<b>678.00 / 100 Stk</b>	3311
F 2001-404	158 967 024	TOPJOB S	Verbindungsrechen WAGO TOPJOB S 4 × grau zu Serie 2001	<b>114.00 / 100 Stk</b>	3311
F 2002-402	158 967 204	TOPJOB S	Verbindungsrechen WAGO TOPJOB S 2 × grau zu Serie 2002	<b>42.80 / 100 Stk</b>	3311
F 2000-434	158 921 284	TOPJOB S	Kammbrücker WAGO 1 auf 4 isoliert 14 A lichtgrau	<b>114.00 / 100 Stk</b>	3311
F 258-5001	173 600 017	-	Thermotransferdrucker WAGO SmartPrinter 258-5001	<b>439.00</b>	4899
F 258-5000	173 600 007	-	Beschriftungssystem WAGO SmartPrinter 300 dpi WMB Inline	<b>499.00</b>	4899
D 8000-099/000-3231	173 605 534	-	Beschriftungsgerät-Set WAGO für TOPJOB S mit 1 × PT-E550WVP	<b>333.10</b>	4899

# Kompakt drahtlos vernetzen mit den Wireless Access Points von WIENET



## wieland



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/631



### Wireless Access Points

Die Schnittstelle zur drahtlosen Kommunikation! WIENET Access Points ermöglichen die Integration von entfernten Komponenten, die sich nur schwer per Kabel in Ihr Netzwerk einbinden lassen. Sie können zwei getrennte LAN-Netzwerke verbinden oder Maschinendaten direkt auf Geräten wie Tablets zugänglich machen.

Die WIENET Access Points mit integrierter OpenVPN-Funktion gewährleisten eine standortübergreifende, sichere Kommunikation.

- Betriebstemperatur: -5° bis +55 °C
- Antenne: integriert oder extern über SMA-Anschluss
- Spannungsversorgung: 9–28 V DC
- Anzahl LAN-Ports: 1 oder 3 über RJ45
- Standards: IEEE 802.11 n/g/b
- Abmessungen: B × H × T: 22,5 × 98,6 × 91,5 mm

### Einsatz und Funktionen

- Vorbereitet für WIE-SERVICE 24 – das cloudbasierte VPN-Portal
- Einfache Einrichtung eines sicheren virtuellen Netzwerks mit OpenVPN, verschlüsselt mit WPA2-EAP/PSK
- Mesh-Netzwerk-Funktionalität (IEEE802.11s) mit WPA3-SAE-Verschlüsselung für den Einsatz in mobilen Anwendungen
- Minimale Wärmeentwicklung durch geringe Leistungsaufnahme (<1 W)
- NTP-Server (Network Time Protocol) sorgt für ein synchronisiertes Netzwerk
- Router-Funktionen wie NAT, Routing und Firewall enthalten

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
J83040/500	967 100 009	WIENET AP ETH-A	REG Access Point WIENET AP ETH-A, 24 V DC, 10/100 Mbps, schwarz	<b>267.45</b>	3215
J83040/510	967 100 019	WIENET AP ETH-A-A	REG Access Point WIENET AP ETH-A-A, 24 V DC, 10/100 Mbps, schwarz	<b>280.30</b>	3215
J83040/052	967 100 029	WIENET AP 3P ETH-A-A	Access Point WIENET AP 3P ETH-A-A, 802.11b/g/n, 3×RJ45 10/100 BaseT, 2,4 GHz	<b>354.90</b>	3215
J83040/053	967 100 039	WIENET AP 3P ETH-A-A	Access Point WIENET AP 3P ETH-A-A, 802.11b/g/n, 3×RJ45 10/100 BaseT, 2,4 GHz, SNA	<b>376.75</b>	3215
JF37400	966 800 000	15854 WiFi Magnet-Antenne	Antenne WIENET 15854 WiFi mit Magnetfuss	<b>98.05</b>	3215
J83040/130	967 029 059	WIENET UMS 5G-L	Switch WIENET UMS 5G-L, 5-Port, 10/100/1000 Mbit/s, unmanag., IP30	<b>164.60</b>	3215
J83040/1283	967 032 059	WIENET UMS 8G-C	Switch WIENET UMS 8G-C, 8-Port, 10/100/1000 Mbit/s, unmanag., IP30	<b>195.60</b>	3215
J83040/314	967 025 069	IP-Switch WIENET L2MS 8G-8PoE	Switch WIENET L2MS 8G-8PoE, 8-Port GbE, 255 W, managed, IP30	<b>1814.30</b>	3215

Weitere Artikel finden Sie im EM.Webshop.

## CEE-Steckdosen 16 A



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/361



## Ideale Gelegenheit für Elektriker und Industrieprofis

Entdecken Sie unsere CEE-Steckdosen mit 16 A. Dies ist die ideale Gelegenheit für Elektriker und Industrieprofis, von vorteilhaften Angeboten für diese wichtigen Produkte zu profitieren. Verpassen Sie nicht die Chance, sich mit hochwertigen europäischen CEE-Steckdosen auszustatten.

EM No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
K BIZ 701105	FICHE MOBILE EASY 16 A 3P	Stecker BizLine mobil gerade 16 A 2P+T 200/250 V IP44 EASY	<b>16.90</b>	4812
K BIZ 701111	PRISE MOBILE EASY 16 A 3P	Steckdose BizLine mobil gerade 16 A 2P+T 200/250 V IP44 EASY	<b>21.61</b>	4812
F BIZ 701117	PRISE SAILLIE EASY 16 A 3P	Wandsteckdose BizLine 16 A 2P+T 200/250 V IP44 EASY	<b>32.67</b>	4812
K BIZ 701123	FICHE MOBILE 16 A 3P 6H	Stecker BizLine mobil gerade 16 A 2P+T 200/250 V IP44	<b>11.41</b>	4812
K BIZ 701129	PRISE MOBILE 16 A 3P 6H	Steckdose BizLine mobil gerade 16 A 2P+T 200/250 V IP44	<b>14.91</b>	4812

# AZ-Kleinkanäle: ein flexibles Programm für eine Vielzahl von Anwendungen



Jetzt im  
EM.Webshop  
bestellen:  
e-m.info/633



## Optimal für flexible Erschliessungen

Abgehende Stichtrassen zu einzelnen Verbrauchern werden einfach mit dem AZ-Kleinkanal realisiert. Elektrische Antriebe wie Motoren etc. können damit flexibel erschlossen werden. Unterschiedliche Ausführungsmöglichkeiten mittels Ausleger, Direktmontage oder auch abgehängt an Abhängebügeln. So wird das AZ-Kanalsystem im Zusammenspiel mit dem individuell kombinierbaren Zubehörprogramm zur Universallösung für jede Aufgabenstellung.

## Einfache Ausführung und Handhabung

Verbindungen erfolgen mit den Verbindern VF AZK, mit denen Längs-, Winkel- und auch Vertikalverbindungen realisiert werden können. Kantenschutzringe für Boden- und Seitenauslässe schützen die Kabel sauber vor möglichen Beschädigungen. Zur jeweiligen AZ-Kanalbreite stehen auch die dazugehörigen Deckel mit eingebauten Drehriegeln zur Verfügung. Ein rundum kompaktes System für eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten, insbesondere im Bereich der Industrie- und Maschinenbauanlagen.

EM No	ELDAS®-No	Typ	Bezeichnung	Listenpreis	WG
A B6075/50	127 050 009	AZK 050 FS	AZ-Kleinkanal gelocht, 50 × 50 mm, Länge 3 m, bandverzinkt	<b>30.90</b>	1710
A B6076/50	127 050 129	AZK 050 FT	AZ-Kleinkanal gelocht, 50 × 50 mm, Länge 3 m, tauchfeuerverzinkt	<b>36.18</b>	1710
A B6075/100	127 050 019	AZK 100 FS	AZ-Kleinkanal gelocht, 50 × 100 mm, Länge 3 m, bandverzinkt	<b>35.95</b>	1710
A B6076/100	127 050 139	AZK 100 FT	AZ-Kleinkanal gelocht, 50 × 100 mm, Länge 3 m, tauchfeuerverzinkt	<b>44.70</b>	1710
A B6066/2	127 019 919	KSR-915 PE	Kabelschutzring Bodendurchführung AZ-Kanäle für 28 × 58 mm, PE	<b>2.80</b>	1710
A B6066/1	127 019 909	KSR-910 PE	Kabelschutzring Seitendurchführung AZ-Kanäle für 20 × 58 mm, PE	<b>2.65</b>	1710
A B6066/100	127 018 059	VF AZK FT	Längs- und Winkelverbinder für AZ-Kanäle 45 × 100 mm, tauchfeuerverzinkt	<b>5.05</b>	1710
A B6080/50	127 053 009	AZDMD 50 FS	Deckel mit Drehriegel für AZ-Kanäle 53 mm, Länge 3 m, bandverzinkt	<b>18.40</b>	1710
A B6081/50	127 053 129	AZDMD 50 DD	Deckel mit Drehriegel für AZ-Kanäle 53 mm, Länge 3 m, bandverzinkt Zink/Aluminium, Double Dip	<b>25.90</b>	1710
A B6080/100	127 053 019	AZDMD 100 FS	Deckel mit Drehriegel für AZ-Kanäle 103 mm, Länge 3 m, bandverzinkt	<b>22.00</b>	1710

Weitere Artikel finden Sie im EM.Webshop.



# Industrie

## Impressum

### Erscheinungsweise

2 x jährlich  
Druckauflage ca. 7300 Ex.  
(5500 deutsch, 1400 französisch,  
400 italienisch)

### Herausgeber und Redaktion

Elektro-Material AG  
Juchstrasse 9, 8048 Zürich

Je nach ihrer geografischen Lage  
finden unsere Industriekunden hier  
ihren EM Industrie Experten:

### EM Industrie Kompetenzzentrum Ost

EM Heiden  
+41 71 898 01 79  
em-he.industrie@e-m.ch

### EM Industrie Kompetenzzentrum Mitte

EM Bern  
+41 31 985 81 79  
em-be.industrie@e-m.ch

### EM Industrie Kompetenzzentrum Romandie

EM Lausanne  
+41 21 637 11 79  
em-la.industrie@e-m.ch



gedruckt in der  
schweiz

03/2024 EM No Y EM INDUSTRIE DE

## Angebote

Alle Angebote gelten vom 15. März  
bis 14. September 2024 und unter-  
liegen den Allgemeinen Geschäfts-  
bedingungen von Elektro-Material AG.  
Sämtliche Preise verstehen sich in  
Schweizer Franken inkl. Gebühren.  
Die Listenpreise verstehen sich exkl.

MwSt. vor Abzug des Warengruppen-  
rabatts (WG). Mengenrabatte auf An-  
frage. Preisänderungen vorbehalten.  
Im EM.Webshop werden die Preise  
ständig aktualisiert, sodass Sie dort  
jederzeit die aktuellsten Preise vorfin-  
den.

## Piktogramme



Das Neu-Symbol verrät Ihnen,  
welche Produkte wir neu im  
Sortiment führen.



Dieses Piktogramm kenn-  
zeichnet LED-Leuchten und  
LED-Leuchtmittel.



Die Energieetikette gibt  
Auskunft über die Energie-  
effizienzklasse eines Geräts.



Dieses Label markiert  
energieeffiziente Produkte  
unserer Partner, die unsere  
Stromeffizienz-Initiative EM  
ecowin unterstützen:  
elektro-material.ch/ecowin



Dieses Label markiert  
energieeffiziente Produkte.



Diese aus dem GST-Katalog  
bekannten Symbole zeigen  
an, ob die Systeme keine  
fundierten Kenntnisse (S)  
oder Programmierkenntnisse  
(E) erfordern.



# Bereit für das nächste Level?

Wir begleiten unsere Kunden dabei, effizienter zu werden und die Potenziale der Industrie 4.0 zu erschliessen.

Mit intelligenten Lösungen optimieren wir die Produktselektion, die Beschaffungsprozesse für alle Elektrokomponenten und die Vernetzung von Steuerungen, Maschinen und Cloud-Plattformen.

Gemeinsam effizient in die Zukunft. Jetzt mehr erfahren: [e-m.info/115](https://www.e-m.info/115)

**EM**  
Industrie